

essentiel

Notice d'utilisation

User guide

Bedienungsanleitung

Gebruiksaanwijzing

Cafetière Filtre

Filter coffee machine

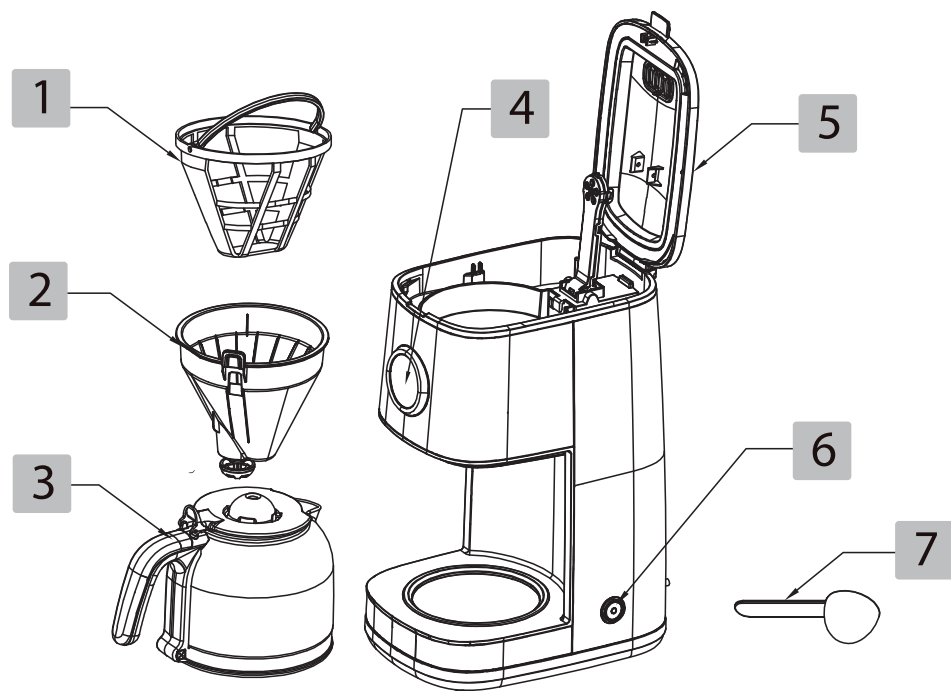
Filterkaffeemaschine

Filterkoffiezetapparaat

EBDCM1 cream

EBDCM2 black





	FR	EN	DE	NL
①	Filtre	Filter	Filter	Filter
②	Porte-filtre amovible	Removable filter holder	Abnehmbare Filterhalterung	Afneembare filterhouder
③	Verseuse	Carafe	Kanne	Schenkkkan
④	Indicateur de temps de maintien au chaud	Keep-warm time indicator	Anzeige der Warmhaltezeit	Indicator van tijd van het warm houden
⑤	Couvercle de la cafetière	Coffee maker lid	Deckel der Kaffeemaschine	Deksel van het koffiezetapparaat
⑥	Bouton Marche/Arrêt	Start/Stop button	Ein/Aus-Knopf	Knop start/stop
⑦	Cuillère doseuse	Measuring spoon	Dosierlöffel	Doseerlepel

Votre produit

Contenu de l'emballage

- 1 cafetière filtre
- 1 manuel d'utilisation

Caractéristiques techniques

- Puissance : 900 W
- Alimentation : 220 - 240 V ~ 50-60 Hz
- Capacité maximale : 1,5 L
- Système anti-gouttes
- Maintien au chaud pendant 40 minutes
- Arrêt automatique
- Bouton marche/arrêt
- 12 tasses
- Porte filtre amovible
- Taille de filtre papier : 4
- Longueur du câble : 80 cm
- Cuillère doseuse fournie

Informations produits pour la consommation d'énergie et le temps maximum requis pour atteindre le mode basse consommation applicable	
Consommation d'énergie en mode arrêt	NA
Consommation d'énergie en mode veille	0,104 W
Temps maximum requis pour que l'équipement atteigne automatiquement le mode basse puissance applicable	38' 48"
Consommation d'énergie en veille avec maintien de la connexion au réseau si tous les ports réseau filaires sont connectés et que tous les ports réseau sans fil sont activés	NA

Avant la première utilisation

- Nettoyez soigneusement la verseuse et le filtre permanent à l'eau chaude savonneuse. Rincez à l'eau claire et séchez soigneusement.
- Remplissez le réservoir d'eau froide jusqu'au niveau maximum indiqué (12 tasses).
- Laissez la cafetière fonctionner deux cycles en utilisant uniquement de l'eau (sans café) pour bien la rincer. Videz l'eau chaude obtenue.

Utilisation

1. Ouvrez le couvercle et remplissez le réservoir d'eau froide à l'aide de la verseuse. Utilisez les graduations situées sur la verseuse. **Le niveau d'eau dans le réservoir ne doit jamais être en-dessous du niveau minimum indiqué ni au-dessus du niveau maximum indiqué (12 tasses).**
2. Insérez un filtre en papier taille 4 dans le porte-filtre ou utilisez le filtre permanent fourni.
3. Remplissez-le avec la quantité de café moulu désiré (Généralement, on compte 1 cuillère à café de café moulu pour 1 tasse).
4. Fermez le porte-filtre.
5. Placez la verseuse, avec son couvercle, sur la plaque chauffante et appuyez sur le bouton marche/arrêt. Le témoin lumineux de mise sous tension s'allume.
6. Le café commence à couler dans la verseuse après quelques secondes.



Remarque : votre cafetière est munie d'un **système anti-gouttes** : pendant la préparation du café, vous pouvez retirer la verseuse pour une courte période et vous servir une tasse de café. En retirant la verseuse de la plaque chauffante, l'écoulement du café s'arrête momentanément. Replacez la verseuse sur la plaque dans un délai de 30 secondes afin d'éviter que le filtre ne déborde.

7. La plaque chauffante reste chaude jusqu'à l'arrêt de l'appareil. Le café peut ainsi être maintenu au chaud pour une durée de **40 minutes**. Au bout de ce laps de temps, votre cafetière s'arrêtera automatiquement.

Attention : n'ouvrez pas le couvercle pendant la préparation du café. De la vapeur d'eau ainsi que de l'eau brûlante peuvent être éjectées : **risques de brûlures !** Par ailleurs, la verseuse devient chaude lors du fonctionnement de l'appareil. De ce fait, saisissez-la uniquement par la poignée. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil

8. Si vous souhaitez arrêter manuellement l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt. Le témoin lumineux de mise sous tension s'éteint.

Nettoyage et entretien

Nettoyage

- **Débranchez la cafetière de la prise de courant et laissez-la refroidir avant de procéder à son nettoyage.**
- **N’immergez jamais l’appareil, le câble d’alimentation ou la fiche dans l’eau ou tout autre liquide.**
- N’utilisez pas de produits détergents abrasifs ni d’éponge à récurer pour le nettoyage afin de ne pas endommager le revêtement de l’appareil.
- Ouvrez le couvercle et retirez le porte-filtre. Jetez le filtre en papier et la mouture ou jetez la mouture du filtre permanent.
- Nettoyez les pièces amovibles de la cafetière (verseuse, filtre permanent et porte-filtre) à l’eau chaude savonneuse. Procédez délicatement pour le filtre permanent. Rincez à l’eau claire et séchez soigneusement.
- Vous pouvez essuyer les surfaces extérieures et intérieures (y compris la plaque chauffante) avec une éponge douce légèrement humide ou un chiffon doux.

Détartrage

- Nous vous conseillons de détartrer votre appareil régulièrement pour le garder en bon état.
- La fréquence de détartrage varie en fonction de la dureté de l’eau et de la fréquence d’utilisation de l’appareil. En utilisation quotidienne, nous vous recommandons de détartrer votre cafetière **une fois tous les deux mois**.
- Vous pouvez utiliser un détartrant «spécial cafetières» liquide ou en poudre vendu dans le commerce. Dans ce cas, veuillez vous reporter aux instructions fournies par le fabricant du produit détartrant.
- Vous pouvez également détartrer votre cafetière avec du vinaigre blanc. Remplissez le réservoir avec de l’eau et 2 cuillères à soupe de vinaigre blanc, puis faites fonctionner la cafetière.
- Videz la solution détartrante de la verseuse et faites ensuite fonctionner à nouveau la cafetière 2 à 3 fois avec de l’eau claire et sans café pour bien la rincer.

N’utilisez jamais d’autres méthodes de détartrage que celles préconisées ci-dessus. La garantie sera exclue pour les bouilloires qui ne fonctionnent pas ou mal du fait de l’absence du détartrage.

Your product

Packaging contents

- 1 coffee filter
- 1 user manual

Technical characteristics

- Power: 900 W
- Power supply: 220-240V ~ 50-60 Hz
- Maximum capacity: 1.5 L
- Anti-drip system
- 40-min keep-warm function
- Automatic shut-off
- On/off button
- 12 cups
- Removable filter holder
- Paper filter size: 4
- Cable length: 80 cm
- Measuring spoon provided

Product Information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode	
Power consumption in off mode	NA
Power consumption in standby	0.104 W
The maximum time needed to automatically reach the applicable low power mode or condition	38' 48"
Power consumption in network standby if all wired network ports are connected and all wireless network ports are activated	NA

Getting started

- Thoroughly clean the carafe and reusable filter in warm soapy water. Rinse with clean water and dry thoroughly.
- Fill the water reservoir with cold water to the maximum level indicated (**12 cups**).
- Run the coffee maker for two cycles with water only (i.e. no coffee) in order to rinse it thoroughly. Pour the resulting hot water away.

Use

1. Open the lid and fill the reservoir with cold water using the carafe. Use the graduations located on the carafe. **The water level in the reservoir must never be below the minimum level mark or above the maximum level mark (12 cups).**
2. Insert a size 4 paper filter into the filter holder or use the permanent filter provided.
3. Fill it with the required amount of ground coffee (as a rule of thumb, count 1 teaspoon of ground coffee per cup).
4. Close the filter holder.
5. Place the carafe, with its lid, on the hotplate and press the on/off button. The power-on light switches on.
6. The coffee begins to flow into the carafe after a few seconds.



Note: your coffee maker has an **anti-drip system**: while brewing coffee, you can briefly remove the carafe and pour yourself a cup of coffee. By removing the carafe from the hotplate, the flow of coffee stops momentarily. Put the carafe back on the plate within 30 seconds so that the coffee doesn't overflow from the filter.

7. The hotplate stays hot until the appliance is switched off. In this way, the coffee will stay hot for a period of **40 minutes**. After this time, the coffee maker will automatically shut off.

Warning: do not open the lid while the coffee is brewing. Steam as well as boiling hot water can be ejected: **risk of burns!**

Moreover, the carafe gets hot when the appliance is on. As a result, it should only be held by the handle. Do not touch any of the hot surfaces of the appliance

8. If you want to manually stop the appliance, press the on/off button. The power-on light switches off.

Cleaning and maintenance

Cleaning

- **Unplug the coffee maker from the power socket and wait for it to cool down completely before cleaning.**
- **Never immerse the appliance, power cord or plug in water or any other liquid.**
- Do not use abrasive detergents or a scouring sponge to clean the appliance as this will damage its coating.
- Open the lid and remove the filter holder. Throw away the paper filter and the grinds or discard the grinds from the permanent filter.
- Clean the removable parts of the coffee maker (carafe, permanent filter and filter holder) in hot soapy water. Proceed gently for the permanent filter. Rinse with clean water and dry thoroughly.
- You can wipe the exterior and interior surfaces (including the hotplate) with a slightly damp sponge or soft cloth.

Descaling

- Descale your appliance regularly to keep it in good condition.
- The descaling frequency depends on the hardness of the water and how often you use the appliance. When used daily, we recommend that you descale the coffee maker **once every two months**.
- You can use a commercially available liquid or powder descaler for coffee makers. In this case, refer to the instructions provided by the manufacturer of the descaling product.
- You can also descale your coffee maker with cleaning vinegar. Fill the reservoir with water and 2 tablespoons of white vinegar, then run the coffee maker.
- Empty out the descaling solution from the carafe and then run the coffee maker again 2-3 times with clean water and without coffee to rinse it thoroughly.

Never use other descaling methods than those recommended above. The warranty does not cover kettles that do not work or work poorly because they are not descaled.

Ihr Produkt

Verpackungsinhalt

- 1 Filterkaffeemaschine
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

- Leistung: 900 W
- Stromversorgung: 220-240V ~ 50-60 Hz
- Maximale Kapazität: 1,5 L
- Tropfschutz-System
- Warmhaltefunktion für 40 Minuten
- Automatische Abschaltung
- Ein/Aus-Knopf
- 12 Tassen
- Abnehmbare Filterhalterung
- Filtergröße: 4
- Kabellänge: 80 cm
- Dosierlöffel mitgeliefert

Produktinformationen für Stromverbrauch und maximale Zeit bis zum Erreichen des entsprechenden Energiesparmodus	
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	NA
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	0,104 W
Maximale Zeit, die das Gerät benötigt, um automatisch den entsprechenden Energiesparmodus zu erreichen	38' 48"
Die Leistungsaufnahme des Geräts im vernetzten Bereitschaftsbetrieb, wenn alle drahtgebundenen Netzwerk-Ports mit dem Netzwerk verbunden und alle drahtlosen Netzwerk-Ports aktiviert sind	NA

Vor dem ersten Gebrauch

- Reinigen Sie die Kanne und den Permanentfilter gründlich mit warmem Seifenwasser. Mit klarem Wasser abspülen und sorgfältig abtrocknen.
- Füllen Sie den Kaltwasserbehälter bis zur angegebenen maximalen Füllstandmarkierung (**12 Tassen**).
- Lassen Sie die Kaffeemaschine zwei Zyklen nur mit Wasser (ohne Kaffee) laufen. Das heiße Wasser wegschütten.

Bedienung

1. Öffnen Sie den Deckel und füllen Sie den Behälter mithilfe der Kanne mit kaltem Wasser. Verwenden Sie die Skalen, die sich auf der Kanne befinden. **Der Wasserstand im Behälter darf nie unter dem angegebenen Mindestfüllstand oder über dem angegebenen Maximalfüllstand liegen (12 Tassen).**
2. Setzen Sie einen Papierfilter der Größe 4 in die Filterhalterung ein oder verwenden Sie den mitgelieferten Permanentfilter.
3. Füllen Sie ihn mit der gewünschten Menge an gemahlenem Kaffee (In der Regel rechnet man 1 Teelöffel gemahlenen Kaffee für 1 Tasse).
4. Schließen Sie die Filterhalterung.
5. Stellen Sie die Kanne auf die Heizplatte und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. Die Betriebskontrollleuchte leuchtet auf.
6. Nach einigen Sekunden beginnt der Kaffee in die Kanne zu laufen.



Anmerkung: Ihre Kaffeemaschine ist mit einem **Tropfschutz-System** ausgestattet: Sie können auch während der Kaffeezubereitung die Kanne für kurze Zeit herausnehmen und sich eine Tasse Kaffee einschenken. Wenn die Kanne von der Heizplatte genommen wird, wird der Kaffeedurchfluss vorübergehend gestoppt. Setzen Sie die Kanne innerhalb von 30 Sekunden wieder auf die Platte, um ein Überlaufen des Filters zu verhindern.

7. Die Heizplatte bleibt bis zum Ausschalten des Geräts heiß. So kann der Kaffee für eine Dauer von **40 Minuten warmgehalten werden**. Nach Ablauf dieser Zeit schaltet sich Ihre Kaffeemaschine automatisch ab.

Achtung: Den Deckel während der Kaffeezubereitung nicht öffnen. Wasserdampf und kochendes Wasser kann austreten: **Verbrennungsgefahr!**
Außerdem wird die Kanne während des Betriebs des Geräts heiß. Ergreifen Sie sie deshalb stets am Griff. Die heißen Oberflächen des Geräts nicht berühren

8. Wenn Sie das Gerät manuell ausschalten möchten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. Die Betriebskontrollleuchte erlischt.

Reinigung und Wartung

Reinigung

- Die Kaffeemaschine vor der Reinigung von der Steckdose trennen und abkühlen lassen.
- Das Gerät, das Stromkabel und den Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden Produkte oder Scheuerschwämme, um die Beschichtung des Geräts nicht zu beschädigen.
- Öffnen Sie den Deckel und entnehmen Sie die Filterhalterung. Werfen Sie den Papierfilter und das Kaffeepulver weg oder entfernen Sie das Kaffeepulver aus dem Permanentfilter.
- Reinigen Sie die abnehmbaren Teile der Kaffeemaschine (Kanne, Permanentfilter und Filterhalterung) mit warmem Seifenwasser. Handhaben Sie den Permanentfilter mit Vorsicht. Mit klarem Wasser abspülen und sorgfältig abtrocknen.
- Sie können die Außen- und Innenflächen (einschließlich der Heizplatte) mit einem leicht angefeuchteten Schwamm oder einem weichen Tuch abwischen.

Entkalken

- Wir empfehlen Ihnen, Ihr Gerät regelmäßig zu entkalken, um seinen guten Zustand zu erhalten.
- Die Häufigkeit des Entkalkens hängt von der Wasserhärte und der Häufigkeit des Gebrauchs des Geräts ab. Bei täglichem Gebrauch empfehlen wir Ihnen, die Kaffeemaschine **ein Mal alle zwei Monate zu entkalken**.
- Sie können ein flüssiges oder pulverförmiges Spezial-Entkalkungsmittel für Kaffeemaschinen verwenden, das im Handel erhältlich ist. Bitte beachten Sie in diesem Fall die Anweisungen des Herstellers des Entkalkungsmittels.
- Sie können Ihre Kaffeemaschine auch mit weißem Essig entkalken. Füllen Sie den Wassertank mit Wasser und 2 Esslöffel weißem Essig, und nehmen Sie die Kaffeemaschine in Betrieb.
- Entleeren Sie die Entkalkungslösung aus der Kanne und lassen Sie die Kaffeemaschine dann erneut 2- bis 3-mal mit klarem Wasser und ohne Kaffeepulver laufen, um sie gründlich zu spülen.

Verwenden Sie niemals andere Entkalkungsmethoden als die oben empfohlenen. Die Garantie wird für Wasserkocher ausgeschlossen, die aufgrund der fehlenden Entkalkung nicht oder nur schlecht funktionieren.

Uw product

Inhoud van de verpakking

- 1 filterkoffiezetapparaat
- 1 gebruikshandleiding

Technische kenmerken

- Vermogen: 900 W
- Voeding: 220-240V ~ 50-60 Hz
- Maximale capaciteit: 1,5 L
- Antidruppelsysteem
- Houdt 40 min. warm
- Stopt automatisch.
- Aan/uit-knop
- 12 kopjes
- Afneembare filterhouder
- Grootte van de filter: 4
- Lengte van het snoer: 80 cm
- Doseerlepel meegeleverd

Productinformatie voor stroomverbruik en maximale tijd om de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	
Stroomverbruik in uitstand modus	NA
Stroomverbruik in stand-by	0,104 W
De maximale tijd die de apparatuur nodig heeft om automatisch de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	38' 48"
Het elektriciteitsverbruik van de apparatuur in netwerkgebonden standby-stand wanneer alle bedrade netwerkpoezen verbonden zijn en alle draadloze netwerkpoezen geactiveerd zijn	NA

Voor het eerste gebruik

- Maak de schenkan en de permanente filter zorgvuldig schoon met warm zeepsop. Spoel af met helder water en droog zorgvuldig af.
- Vul het reservoir met koud water tot het aangegeven maximumniveau (**12 kopjes**).
- Laat het koffiezetapparaat twee cycli lang werken en gebruik daarbij enkel water (geen koffie), zodat het goed gespoeld wordt. Giet het hete water weg.

Gebruik

1. Open het deksel en vul het reservoir met de schenkan met koud water. Gebruik de indicaties op de schenkan. **Het waterpeil in het reservoir mag nooit lager zijn dan het aangegeven minimumniveau en mag nooit hoger zijn dan het aangegeven maximumniveau (12 kopjes).**
2. Plaats een papieren filter maat 4 in de filterhouder of gebruik de permanente filter.
3. Vul de filter met de hoeveelheid gekozen gemalen koffie (in het algemeen gebruikt men 1 koffielepel gemalen koffie per kopje).
4. Sluit de filterhouder.
5. Plaats de schenkan met het deksel op de verwarmingsplaat en druk op de aan/uit-knop. Het controlelampje gaat aanom aan te geven dat het toestel aanstaat.
6. Na enkele seconden begint de koffie in de schenkan te lopen.



Opmerking: Uw koffiezetapparaat is voorzien van een **antidruppelsysteem**: tijdens het bereiden van de koffie, kunt u de schenkan weghalen gedurende een korte periode en uzelf een kop koffie uitschenken. Wanneer u de schenkan van de verwarmingsplaat verwijdert, stopt het stromen van de koffie tijdelijk. Plaats de schenkan opnieuw binnen een termijn van 30 seconden op de plaat om te vermijden dat de filter overloopt.

7. De verwarmingsplaat blijft warm tot het toestel stopt met werken. Zo kan de koffie **40 minuten** warm worden gehouden. Na deze tijd wordt het toestel automatisch uitgeschakeld.

Opgelet: Open het deksel niet tijdens het bereiden van de koffie. Hierdoor kan stoom en kokend water ontsnappen: **risico op brandwonden!**

Bovendien wordt de schenkan warm wanneer het toestel werkt. Neem ze dus enkel vast bij het handvat. Raak de warme oppervlakken van het toestel niet aan.

8. Indien u het toestel manueel wil stoppen, drukt u op de aan/uit-knop. Het controlelampje gaat aan om aan te geven dat het toestel uitgeschakeld is.

Reiniging en onderhoud

Reiniging

- **Trek de stekker van het koffiezetapparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen voor u het schoonmaakt.**
- **Dompel het toestel, het voedingssnoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.**
- Gebruik geen schuurmiddelen of schuursponsje om het toestel te reinigen zodat de bekleding van het toestel niet beschadigd wordt.
- Open het deksel en verwijder de filterhouder. Gooi de papieren filter en het koffiegruis in de vuilnisbak of gooi het koffiegruis uit de permanente filter in de vuilnisbak.
- Reinig de afneembare onderdelen van het koffiezetapparaat (schenkan, permanente filter en filterhouder) met warm zeepwater. Ga voorzichtig te werk voor de permanente filter. Spoel af met helder water en droog zorgvuldig af.
- U kunt de buiten- en binnenoppervlakken (inclusief de verwarmingsplaat) afwrijven met een licht vochtige spons of een zachte doek.

Ontkalken

- We raden u aan om uw toestel regelmatig te ontkalken om het in goede staat te houden.
- De frequentie van het ontkalken hangt af van de hardheid van het water en van de gebruiksfrequentie van het toestel. Bij dagelijks gebruik raden we u aan om uw koffiezetapparaat **één keer om de twee maanden** te ontkalken.
- U kunt een vloeibare ontkalker of een speciaal poeder voor koffiezetapparaten gebruiken dat verkocht wordt in de winkel. In dit geval verwijzen we naar de instructies die meegeleverd zijn door de fabrikant van het ontkalkingsproduct.
- U kunt uw koffiezetapparaat ook ontkalken met witte azijn. Vul het reservoir met water en 2 soeplepels witte azijn. Laat het toestel dan werken.
- Giet het ontkalkingsproduct uit de schenkan weg en laat het koffiezetapparaat 2 tot 3 keer doorlopen met schoon water, zonder koffie, om het goed te spoelen.

Gebruik nooit andere methodes om het toestel te ontkalken dan diegenen die hier vermeld worden. De garantie is niet geldig wanneer het toestel niet meer werkt of slecht werkt omdat u het niet ontkalkt heeft.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuiltoestelplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kassicket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel

Art. 8012198 / 8012201
Ref. EBD0CM1 cream / EBD0CM2 black

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klientenafdeling

1, Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. / Made in China /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
1, Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE
contact@sc-ub.com

